Language Play & Subcultural Language in Postwar Japan

General

Birnie-Smith, Jess, and Wesley C. Robertson. "Superdiversity and Translocal Brutality in Asian Extreme Metal Lyrics." *Language & Communication* 81 (2021): 48–63.

Dahlberg-Dodd, Hannah E. "O-Jōsama Kotoba and a Stylistics of Same-Sex Desire in Japanese Yuri Narratives." *Mechademia* 13, no. 1 (2020): 6–23.

Fanasca, Marta. "'Impact Taisetsu Da!': The Use of Emoji and Kaomoji in Dansō Escort Blogs Between Gender Expression and Emotional Labor." In *Emoticons, Kaomoji, and Emoji: The Transformation of Communication in the Digital Age*, edited by Elena Giannoulis and Lukas R. A. Wilde, 85–103. New York: Routledge, 2020.

Gagné, Issac. "Urban Princesses: Performance and 'Women's Language' in Japan's Gothic/Lolita Subculture." *Journal of Linguistic Anthropology* 18, no. 1 (2008): 130–150.

Gottlieb, Nanette. "Playing with Language in E-Japan: Old Wine in New Bottles." *Japanese Studies* 30, no. 3 (2010): 393–407. https://doi.org/10.1080/10371397.2010.518600.

Miller, Laura. "Those Naughty Teenage Girls: Japanese Kogals, Slang, and Media Assessments." *Journal of Linguistic Anthropology* 14, no. 2

(2004): 225–247.

———. "Subversive Script and Novel Graphs in Japanese Girls' Culture." *Language & Communication* 31, no. 1 (2011): 16–26. https://doi.org/10.1016/j.langcom.2010.11.003.

———. "You Are Doing Burikko!: Censoring/Scrutinizing Artificers of Cute Femininity in Japanese." In *Japanese Language, Gender, and Ideology: Cultural Models and Real People*, edited by Shigeko Okamoto and Janet S. Shibamoto Smith, 148–165. Oxford: Oxford University Press, 2004.

Nakamura, Kumiko. "Joshi Kōsei No Tegamibun: Sono Eigo Shikō to Hyoukijō No Tokuchou." *Gengo Seikatsu* 380 (1983): 88–96.

Nakamura, Momoko. *Shinkeigo "Maji Yabaissu."* Hakutakusha, 2020.

Nishimura, Yukiko. "Establishing a Community of Practice on the Internet: Linguistic Behavior in Online Japanese Communication." *Proceedings of the Twenty-Ninth Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society: General Session and Parasession on Phonetic Sources of Phonological Patterns: Synchronic and Diachronic Explanations* 29, no. 1 (2003): 337–348.

Norimatsu, Tomoko, and Kayoko Horio. "Wakamono Zasshi Ni Okeru Katakana Hyōki to Sono Kanyōka Wo Megutte." *Kitakyūshū Shiritsu Daigaku Bungakubu Kiyō* 69 (2005): 35–44.

Oberwinkler, Michaela. "Emoticons in Social Media: The Case of Japanese Facebook Users." In *Emoticons, Kaomoji, and Emoji: The Transformation of Communication in the Digital Age*, edited by Elena Giannoulis and Lukas R. A. Wilde, 104–123. New York: Routledge, 2020.

Okamoto, Shigeko. "Wakai Josei No 'Otoko Kotoba': Kotobazukai to Aidentiti." In *Jendā de Manabu Gengogaku*, edited by Momoko

Nakamura, 129–143. Sekaishishōsha, 2010.

Robertson, Wesley C. "'Ojisan Gokko Shiyo! [Let's Pretend to Be Old Men!]': Contested Graphic Ideologies in Japanese Online Language Play." *Japanese Studies* 42, no. 1 (2022): 23–42.

———. *Scripting Japan: Orthography, Variation, and the Creation of Meaning in Written Japanese.* Routledge, 2020.

Satake, Hideo. "Wakamono No Bunshō to Katakana Kōka." *Nihongogaku* 8, no. 1 (1989): 60–67.

Sugiyama, Satomi. "Kawaii Meiru and Maroyaka Neko: Mobile Emoji for Relationship Maintenance and Aesthetic Expressions among Japanese Teens." *First Monday* 20, no 10 (2015). https://firstmonday.org/ojs/index.php/fm/article/view/5826/4997.

Yamane, Kazuma. *Hentai Shōjō Moji No Kenkyū.* Tokyo: Kōzasha, 1986.

Notes

The foundations of this reading list were generously provided by Wes Robertson.

Suggest Additions

If you would like to suggest additions to this list, you may do so on this page.